

ЮРИДИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ДОГОВОРЕ КУПЛИ-ПРОДАЖИ

Агапченко У. И.,

Научный руководитель Навальный Сергей Викторович,

к.ю.н., профессор Красноярского Государственного Аграрного Университета,

Красноярский Государственный

Аграрный Университет

В настоящее время договор-купли продажи является одним из важнейших институтов гражданского права. Договор купли-продажи получил широкое применение за счет его универсальной формы товарно-денежного обмена. Ежедневно совершаются сделки по покупке квартир, автомобилей, приобретение бытовой техники, различных товаров для полноценной комфортной жизни. Такое применение затрагивает качественный аспект в части более четкого составления текста договора купли-продажи. В процессе составления договора используются средства, способы, приемы юридической техники.

Одним из основных средств юридической техники занимает юридическая терминология, которая является важным элементом для составления договора купли-продажи. "Чем богаче терминологический фонд, подробнее обработана и шире используется специальная законодательная лексика, - верно отмечает Д.А. Керимов, - тем в большей мере достигаются устойчивость, определенность и лаконичность".¹

В российской правовой системе на протяжении всей истории сложился четкий набор терминов для составления договора купли-продажи, тем самым можно отметить довольно высокий уровень юридической техники. Однако сфера применения данного вида договора настолько широка, что образец рассматриваемого договора должен отвечать многим нормам и правилам юридической техники.

В юриспруденции проблема терминологии актуальна. Для более глубокого регулирования общественных отношений совершенствуется законодательство, здесь и встает проблема использования терминов. Термины помогают наиболее точно и компактно передать мысль законодателя. Использование юридической терминологии в договоре купли-продажи обеспечивает качество информации, стабильность знаковых систем.

Ученые в области теории права дают следующее пояснение понятию «термин». Термины - это словесные обозначения понятий, используемых при изложении содержания закона (иного нормативного юридического акта). В текстах законов используются три вида терминов: а) общеупотребляемые, т.е. термины в общепринятом, в известном всем смысле; например, "товар", "недвижимость", "документ" (здесь и дальше вновь используются приведенные ранее выдержки из статей 454-491 ГК РФ);

б) специально-технические, т.е. имеющие смысл, который принят в области специальных знаний - экономики, менеджмента, агрономии;

в) специально-юридические, т.е. имеющие особый юридический смысл,

1 . Керимов, Д.А. Законодательная техника /Д.А. Керимов. - Москва,: 1998. - С. 62.

выражающий своеобразие того или иного правового понятия.

П. 1 ст. 454 устанавливает, что по договору купли-продажи сторона (продавец) обязуется передать вещь (товар) в собственность другой стороне (покупателю), а покупатель обязуется принять этот товар и уплатить за него определенную денежную сумму (цену). Закон признает существование консенсуального договора купли-продажи. Рассматриваемый договор является возмездным, поскольку за проданный товар продавец получает оплату после передачи вещи. В данной ситуации продавец и покупатель обладают взаимными обязанностями, поэтому договор купли-продажи рассматривается как двусторонний.

Необходимо обратить внимание на следующее. Юридическую терминологию не надо понимать как особо сложные юридические слова и выражения. В нормативных актах обычные, слова и выражения имеют свое специфическое, отличающееся от общеупотребляемого значение. Например, слово "обязательство" в праве имеет свое юридическое значение, отличающееся при употреблении в разговорной речи.

В каждой формулировке закона заложен своеобразный юридический смысл, понимание которого возможно лишь при помощи профессиональных юридических знаний.

Простые, всем хорошо известные слова - "способ обеспечения обязательства", "приобретение права", "неисполнение обязательства", "получение удовлетворения" (все эти слова и выражения из положения о купле-продаже, содержащегося в главе 30 ГК РФ), на самом же деле такие выражения, хоть и дают каждому общее представление о данном предмете, все же в полном объеме раскрывают свое содержание на основе специальных юридических знаний. «Использование терминологии в законах, нормативных юридических актах подчиняется ряду требований. Основные из них: единство терминологии: один и тот же термин (например, "ценные бумаги") должен употребляться в данном законе (и во всех других нормативных актах) в одном и том же смысле;

общепризнанность термина: слова не должны быть "изобретены", придуманы законодателем только для данного закона или применяться в нем в каком-то особом смысле теми или иными разработчиками законопроекта; стабильность терминов: они должны быть устойчивыми, их смысл не должен изменяться с каждым новым законом; доступность, при всей сложности юридической терминологии слова и выражения закона должны в целом давать правильное представление о содержании его норм».²

В юридической науке достаточно давно продолжается обсуждение о том, нужны ли оценочные понятия, является ли оценочное понятие понятием, категорией или термином, что понимать под оценочным понятием.

Под оценочными понятиями понимается «относительно определенные термины, содержание которых устанавливается только с учетом конкретной ситуации, обстоятельств рассматриваемого дела».³²

Необходимо акцентировать внимание на то, что оценочное

2 . Магомедов С.К. Унификация терминологии нормативных правовых актов Российской Федерации: дис. канд юрид наук. - М., 2008

3 . Пиголкин А.С. Юридическая терминология и пути ее совершенствования /А. С.Пиголкин // Ученые записки ВНИИСЗ. М., 1971. Вып. 24. С.23.

понятие может носить аксиологический, не аксиологический и смешанный характер. Например, понятие «добросовестность» целесообразно рассматривать как раз с точки зрения аксиологии, понятие «разумный срок» должно анализироваться не только на основе аксиологии, но и на основе других критериев (например, с точки зрения существующих условий рынка), причем иногда в основу оценки будут закладываться только не аксиологические характеристики, а «надлежащее место» относится только к разряду смешанных понятий. «Таким образом, оценочные понятия в правоприменительной деятельности являются теми понятиями, которые помогают правоприменителю через выраженное в них многообразие социальных явлений в их постоянном развитии реализовывать свои как субъективные, так и объективные установки».⁴³

В заключении отметим, «что одного лишь призыва к упорядочению терминологии правового регулирования отношений в гражданском праве и юридической терминологии в целом недостаточно для существенного сдвига в данной области. Для этого следует создать соответствующий координирующий орган, который систематически обсуждал бы актуальные вопросы юридической терминологии и советы которого учитывались бы как при подготовке нормативных актов, так и при публикации научных и научно-популярных работ по правоведению».⁵ Желательно также систематически освещать актуальные терминологические вопросы на страницах юридических журналов.

Определение оценочного понятия в современной юридической науке — процесс творческий и без сомнения требующий профессионализма. Одни утверждают о необходимости отказа от оценочных понятий, другие предлагают их гарантировано использовать, третьи классифицируют и систематизируют, но до сих пор остается нерешенным вопрос о четком определении понятия и соответственно эффективном и целесообразном применении.

Литература

1. Гражданский кодекс Российской Федерации: В 4 ч. Ч. 2 [Электронный ресурс] : федер. Закон от 26.01.1996 №14-ФЗ в ред. От 30. 01. 2014. // Справочная правовая система «КонсультантПлюс». - Режим доступа: <http://www.consultant.ru>
2. Керимов, Д.А. Законодательная техника /Д.А. Керимов. - Москва,: 1998. - 163с.
3. Каськ, П. П. Правовое регулирование отношений собственности :Вопросы терминологии /П. П. Каськ //Правоведение. -1987. - № 2. - С. 25 - 30
4. Магомедов С.К. Унификация терминологии нормативных правовых актов Российской Федерации: дис. канд юрид наук. - М., 2008
5. Пиголкин А.С. Юридическая терминология и пути ее совершенствования /А. С.Пиголкин // Ученые записки ВНИИСЗ. М., 1971. Вып. 24. С.20 - 24.
6. Фабрика И.В. Некоторые вопросы определения оценочного понятия в современной юридической науке/ И.В. Фабрика // Вестник ЮургУ, 2012. Вып. 43. С. 18 - 22

4 . Фабрика И.В. Некоторые вопросы определения оценочного понятия в современной юридической науке/ И.В. Фабрика // Вестник ЮургУ, 2012. Вып. 43. С. 21

5 .Каськ, П. П. Правовое регулирование отношений собственности :Вопросы терминологии /П. П. Каськ //Правоведение. -1987. - № 2. - С. 25 - 30